



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 914 239 028
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: LEGALTRANS AS
Forretningsadresse: Ryenbergveien 54M
0196 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Michael Krallmann
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 07.05.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 12.04.2025



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		1 266 295	2 395 874
Sum inntekter		1 266 295	2 395 874
Kostnader			
Varekostnad	1	1 142 333	2 343 557
Annen driftskostnad		52 711	57 403
Sum kostnader	2	1 195 044	2 400 960
Driftsresultat		71 251	-5 086
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		574	2 203
Annen finansinntekt		0	92 220
Verdiøkning andre finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		223 552	0
Sum finansinntekter		224 126	94 423
Verdireduksjon andre finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		0	445 285
Annen rentekostnad		56	113
Annen finanskostnad		45	0
Sum finanskostnader		101	445 398
Netto finans		224 025	-350 975
Ordinært resultat før skattekostnad	3, 4	295 276	-356 061
Ordinært resultat etter skattekostnad		295 276	-356 061
Årsresultat	5	295 276	-356 061
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til/fra annen egenkapital	5	295 277	356 063
Sum overføringer og disponeringer		295 277	356 063



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer		59 690	70 646
Andre fordringer		2 888	2 703
Sum fordringer		62 578	73 349
Investeringer			
Markedsbaserte aksjer		1 796 884	1 573 332
Sum investeringer		1 796 884	1 573 332
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		181 231	1 668 273
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		181 231	1 668 273
Sum omløpsmidler		2 040 693	3 314 954
SUM EIENDELER		2 040 693	3 314 954
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	5, 6	30 000	30 000
Sum innskutt egenkapital		30 000	30 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	5	1 847 560	1 552 283



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Sum opptjent egenkapital		1 847 560	1 552 283
Sum egenkapital		1 877 560	1 582 283
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Øvrig langsiktig gjeld		0	1 500 000
Sum annen langsiktig gjeld		0	1 500 000
Sum langsiktig gjeld		0	1 500 000
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		116 452	208 306
Skyldige offentlige avgifter		46 681	24 365
Sum kortsiktig gjeld		163 133	232 671
Sum gjeld		163 133	1 732 671
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		2 040 693	3 314 954



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 417322

Enheten

Organisasjonsnummer: 914 239 028
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: LEGALTRANS AS
Forretningsadresse: Voksenkollveien 17F
0790 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Michael Krallmann
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 07.05.2024

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet
ikke skal revideres: Ja
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 18.05.2024

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 914 239 028
LEGALTRANS AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		1 266 295	2 395 874
Sum inntekter		1 266 295	2 395 874
Kostnader			
Varekostnad	1	1 142 333	2 343 557
Annen driftskostnad		52 711	57 403
Sum kostnader	2	1 195 044	2 400 960
Driftsresultat		71 251	-5 086
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		574	2 203
Annen finansinntekt		0	92 220
Verdiøkning andre finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		223 552	0
Sum finansinntekter		224 126	94 423
Verdireduksjon andre finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		0	445 285
Annen rentekostnad		56	113
Annen finanskostnad		45	0
Sum finanskostnader		101	445 398
Netto finans		224 025	-350 975
Ordinært resultat før skattekostnad	3, 4	295 276	-356 061
Ordinært resultat etter skattekostnad		295 276	-356 061
Årsresultat	5	295 276	-356 061
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til/fra annen egenkapital	5	295 277	356 063
Sum overføringer og disponeringer		295 277	356 063



Organisasjonsnr: 914 239 028
LEGALTRANS AS

BALANSE

Beløp i: NOK **Note** **2023** **2022**

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler
Immaterielle eiendeler

Sum anleggsmidler 0 0

Omløpsmidler
Varer

Fordringer

Kundefordringer 59 690 70 646
Andre fordringer 2 888 2 703
Sum fordringer 62 578 73 349

Investeringer

Markedsbaserte aksjer 1 796 884 1 573 332
Sum investeringer 1 796 884 1 573 332

Bankinnskudd, kontanter
og lignende

Bankinnskudd, kontanter
og lignende 181 231 1 668 273

Sum bankinnskudd,
kontanter og lignende 181 231 1 668 273

Sum omløpsmidler 2 040 693 3 314 954

SUM EIENDELER 2 040 693 3 314 954

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Selskapskapital 5, 6 30 000 30 000
Sum innskutt egenkapital 30 000 30 000

Opptjent egenkapital

Annen egenkapital 5 1 847 560 1 552 283
Sum opptjent egenkapital 1 847 560 1 552 283

Sum egenkapital 1 877 560 1 582 283

Gjeld

Langsiktig gjeld

Annen langsiktig gjeld

Øvrig langsiktig gjeld 0 1 500 000
Sum annen langsiktig gjeld 0 1 500 000



Sum langsiktig gjeld	0	1 500 000
Kortsiktig gjeld		
Leverandørgjeld	116 452	208 306
Skyldige offentlige avgifter	46 681	24 365
Sum kortsiktig gjeld	163 133	232 671
Sum gjeld	163 133	1 732 671
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	2 040 693	3 314 954



Organisasjonsnr: 914 239 028
LEGALTRANS AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Salgsinntekter Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres. Klassifisering og vurdering av balanseposter Eiendeler som er knyttet til varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Tilsvarende klassifiseres gjeld som kortsiktig hvis gjelden forfaller til betaling innen ett år. Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Fordringer Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. Forøvrig er følgende regnskapsprinsipper anvendt: FIFO-metoden for tilordning av anskaffelseskost for ombyttbare finansielle eiendeler, laveste verdis prinsipp for markedsbaserte finansielle omløpsmidler. Forsikret pensjonsforpliktelse er ikke balanseført - kostnaden er lik premien. Leieavtaler er ikke balanseført. Fordringer og gjeld i utenlandsk valuta er verdsatt til kursen ved regnskapsårets slutt. Kursgevinster og kurstap i utenlandsk valuta føres som finansinntekt og finanskosntad. Selskapet har ikke endret regnskapsprinsipp fra 2022 til 2023.

Note

2

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

Sum	Beløp
Balanseført verdi 31.12.	Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet



ÅRSREGNSKAP 2023

Legaltrans AS

Org.nr. 914 239 028

Innhold:

Resultatregnskap

Balanse

Noter

Addo Sign identification number: b2d6eaaac-8e05-435f-8caa-3ed0eb807865

Årsregnskapet er utarbeidet av Azets Insight AS





LEGALTRANS AS
914 239 028

Resultatregnskap

	Note	2023	2022
Driftsinntekter			
Salgsinntekt		1 266 295	2 395 874
Sum driftsinntekter		1 266 295	2 395 874
Driftskostnader			
Varekostnad	1	-1 142 333	-2 343 557
Annen driftskostnad		-52 711	-57 403
Sum driftskostnader	2	-1 195 044	-2 400 961
Driftsresultat		71 252	-5 087
Finansinntekter			
Annen renteinntekt		574	2 203
Annen finansinntekt		0	92 220
Verdiøkning av finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		223 552	0
Sum finansinntekter		224 126	94 422
Finanskostnader			
Verdireduksjon av finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		0	-445 285
Annen rentekostnad		-56	-113
Annen finanskostnad		-45	0
Sum finanskostnader		-101	-445 398
Netto finans		224 025	-350 976
Resultat før skattekostnad	3, 4	295 277	-356 063
Årsresultat	5	295 277	-356 063
Overføringer			
Annen egenkapital	5	295 277	-356 063
Sum overføringer		295 277	-356 063

Addo Sign identification number: b2d6eaac-8e05-435f-8caa-3ed0eb807865



LEGALTRANS AS
914 239 028

Balanse

	Note	31.12.2023	31.12.2022
EIENDELER			
Omløpsmidler			
Fordringer			
Kundefordringer		59 690	70 646
Andre kortsiktige fordringer		2 888	2 703
Sum fordringer		62 578	73 349
Investeringer			
Markedsbaserte aksjer		1 796 884	1 573 332
Sum investeringer		1 796 884	1 573 332
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		181 231	1 668 273
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		181 231	1 668 273
Sum omløpsmidler		2 040 693	3 314 954
SUM EIENDELER		2 040 693	3 314 954

Addo Sign identification number: b2d6eaac-8e05-435f-8caa-3ed0eb807865



LEGALTRANS AS
914 239 028

Balanse

	Note	31.12.2023	31.12.2022
EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	5, 6	30 000	30 000
Sum innskutt egenkapital		30 000	30 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	5	1 847 560	1 552 283
Sum opptjent egenkapital		1 847 560	1 552 283
Sum egenkapital	5	1 877 560	1 582 283
Gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Øvrig langsiktig gjeld		0	1 500 000
Sum annen langsiktig gjeld		0	1 500 000
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		116 452	208 306
Skyldige offentlige avgifter		46 681	24 365
Sum kortsiktig gjeld		163 133	232 671
Sum gjeld		163 133	1 732 671
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		2 040 693	3 314 954

Oslo, 17.04.2024

Michael Krallmann
styrets leder

William Peter Nordan
styremedlem

Addo Sign identification number: b2d6eaac-8e05-435f-8caa-3ed0eb807865



LEGALTRANS AS
914 239 028

Noter

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Salgsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Eiendeler som er knyttet til varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Tilsvarende klassifiseres gjeld som kortsiktig hvis gjelden forfaller til betaling innen ett år.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene.

Forøvrig er følgende regnskapsprinsipper anvendt:

FIFO-metoden for tilordning av anskaffelseskost for ombyttbare finansielle eiendeler, laveste verdis prinsipp for markedsbaserte finansielle omløpsmidler. Forsikret pensjonsforpliktelse er ikke balanseført - kostnaden er lik premien. Leieavtaler er ikke balanseført. Fordringer og gjeld i utenlandsk valuta er verdsatt til kursen ved regnskapsårets slutt. Kursgevinster og kurstap i utenlandsk valuta føres som finansinntekt og finanskosnad.

Selskapet har ikke endret regnskapsprinsipp fra 2022 til 2023.

Addo Sign identification number: b2d6eaaac-8e05-435f-8caa-3ed0eb807865



LEGALTRANS AS
914 239 028

Note 1 - Transaksjoner mellom nærstående parter

Det er inngått avtale mellom Legaltrans AS og STL GmbH om kjøp av oversettelsestjenester og administrative tjenester.

Totalt er det levert fremmedtjenester av STL GmbH for NOK 900.000 i 2023.
Tjenestene framkommer samlet.

STL GmbH er registrert i Sveits og eier er Michael Krallmann

Note 2 - Antall årsverk

Selskapet har ikke hatt ansatte i løpet av regnskapsåret.

Note 3 - Spesifisering av skatt

Skattepliktig inntekt	2023	2022
Resultat før skatt	295 277	-356 063
Permanente forskjeller	-223 552	353 584
+/- Endring i midlertidige forskjeller	-27 380	-34 226
- Anvendelse av fremførbart underskudd	-44 344	0
Skattepliktig inntekt	0	-36 705

Note 4 - Midlertidige forskjeller - utsatt skatt/skattefordel

Utsatt skatt/utsatt skattefordel i balansen avsettes på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier i henhold til norsk regnskapsstandard for skatt.

Midlertidige skatteøkende og skattereduserende forskjeller som kan utlignes er nettoført.

Midlertidige forskjeller knyttet til:	01.01.2023	31.12.2023	Endring
Anleggsmidler	-136 902	-109 522	-27 380
Fremførbart underskudd	-171 640	-127 296	-44 345
Kortsiktig gjeld	0	0	0
Andel skattepliktig avsett utbytte	0	0	0
Netto forskjeller	-308 542	-236 818	-71 725
Skattereduserende forskjeller som ikke kan utlignes	308 542	236 818	71 725
Sum midlertidige forskjeller som påvirker betalbar skatt	0	0	0
Utsatt skatt 31.12.2023 basert på 22 %	0	0	0

Note 5 - Egenkapital

	Aksjekapital	Opptjent egenkapital	Sum
Egenkapital 31.12.2022	30 000	1 552 283	1 582 283
Årsresultat	0	295 277	295 277
Egenkapital 31.12.2023	30 000	1 847 560	1 877 560

Addo Sign identification number: b2d6eaaac-8e05-435f-8caa-3ed0eb807865



LEGALTRANS AS
914 239 028

Note 6 - Aksjekapital

<u>Aksjeklasse</u>	<u>Antall aksjer</u>	<u>Aksjenes pålydende</u>	<u>Bokført verdi</u>
A-aksjer	30	1 000	30 000

<u>Aksjonærer</u>	<u>Antall aksjer</u>	<u>Eierandel %</u>	<u>Aksjeklasse</u>
Krallmann, Michael (styreleder)	30	100,00	A-aksjer

Addo Sign identification number: b2d6eaac-8e05-435f-8caa-3ed0eb807865



The signatures in this document are legally binding. The document is signed with Addo Sign secure digital signature.
The signer's identity is physically registered in the electronic PDF document and shown below.
All times are given in Coordinated Universal Time (UTC).

Signers

 bankID



 bankID



Michael Krallmann

Styrets leder

9578-5999-4-1215603

2024-04-16 11:01:09Z

William Peter Nordan

9578-5999-4-1297431

2024-05-07 13:01:19Z

Documents in the transaction

56967_1a Årsregnskap 2023 til signatur.pdf

SHA256: d1c1345d28645fe8d935b95f1c9771a00a3d48d2741f97a9b65573ff8d73d992

Addo Sign identification number: b2d6eaac-8e05-435f-8caa-3ed0eb807865

Addo Sign

The document is digitally signed with the Addo Sign secure signing service. The signature evidence in the document is secured and validated using the mathematical hash value of the original document.

The document is locked for changes and time-stamped with a certificate from a trusted third party. All cryptographic signing proofs are embedded in the PDF document in case they are to be used for validation in the future.

How to verify the authenticity of the document

The document is protected with an Adobe CDS certificate. When the document is opened in Adobe Reader, it will appear to be signed with the Addo Sign signing service.